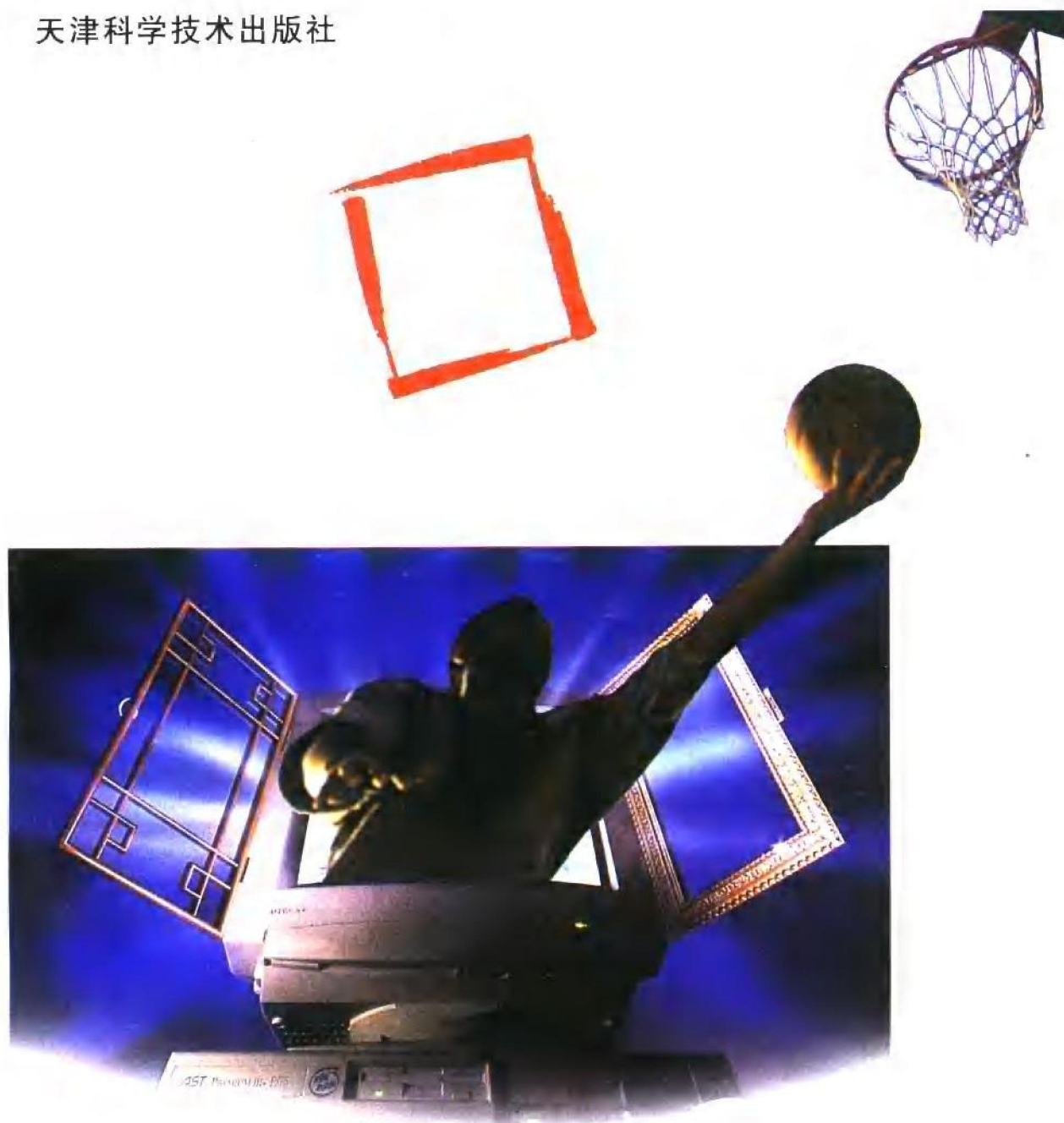


计算机屏幕英语

主编 冯新 副主编 张昭

天津科学技术出版社



计算机屏幕英语

主 编 冯 新
副主编 张 昭

天津科学技术出版社

责任编辑:徐彤

计算机屏幕英语

主 编 冯 新

副主编 张 昭

*

天津科学技术出版社出版

天津市张自忠路189号 邮编30020

河北省唐山市印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

*

开本787×1092 1/16 印张20.5 字数495 000

1998年6月第1版

1998年6月第1次印刷

印数:1-3 500

ISBN 7-5308-2323-X

TP·116 定价:38.00元

内 容 简 介

《计算机屏幕英语》是在天津中德现代工业技术培训中心数据专业大专班计算机英语课教材的基础上,经充实、加工整理而成的一本实用参考书。

本书所有条目分别来自 DOS、WINDOWS、PCTOOLS、AUTO CAD、PROTEL、FOXBASE、FOXPRO 2.5、CPAV 及 BORLAND C++ 3.0 TURBO DEBUGGER FOR WINDOWS 等微机常用软件的各类屏幕英语信息(部分条目来自有关参考资料)。

主要读者对象为工程技术人员,非计算机专业大、中专学生,微机用户。

编 审 人 员

主 编:冯 新

副 主 编:张 昭

编 写 人 员:

王宗凯	徐琤颖	张 昭	冯 新	齐英伟
王 喆	张 源	张 斌	杨爱学	张 伟
马秀荣	杨洪琴	邵武三	潘祖延	贺俊芳
郝红梅	冯定媛	尹贵生	潘海军	徐英杰
李大卫				

审 阅:杨洪琴、胡宏宇

顾 问:肖金立、肖春华

前 言

当前,计算机越来越多地应用于国民经济的各个领域并开始走入家庭。在学习使用时,计算机用户面临两个问题,即计算机本身的应用技术及出现在屏幕上的英语提示信息。对于部分用户而言,屏幕上的英语有时竟会成为学习计算机的障碍。难怪有人说:想学计算机,先过英语关。

为了在英语方面给用户提供帮助,长期以来,许多方面的人士作出了巨大的努力。有关计算机英语方面的书籍也是种类繁多。有些书是以计算机科普文章为课文,辅之以英语语法。从形式上看,这类书更像是“用英语讲计算机”。不可否认,学习了这些书,读者将获得一定的计算机知识,英语水平也会有所提高,但见效慢,针对性差。

鉴于上述情况,我们从常用的微机应用软件中提取屏幕英语(含提示信息、命令等)译成中文并加以解释,对部分出错提示信息给出处理方法,以此帮助用户更快地看懂计算机屏幕英语。我们的写作指导思想是:用户可以利用专业的计算机技术或英语书籍深化计算机和英语方面的知识,一旦在操作过程中不能识别英语提示信息时,便可借助本书顺利完成工作。从这种意义上说,本书是一本可供随时查阅的工具书。

本书是在中德现代工业技术培训中心数据专业大专班计算机英语教材的基础上,经充实、加工整理而成。内容丰富,实用性强。本书编写过程中得到中德现代工业技术培训中心和电子电气工程部领导及各位老师的多方帮助,在此一并表示谢意。

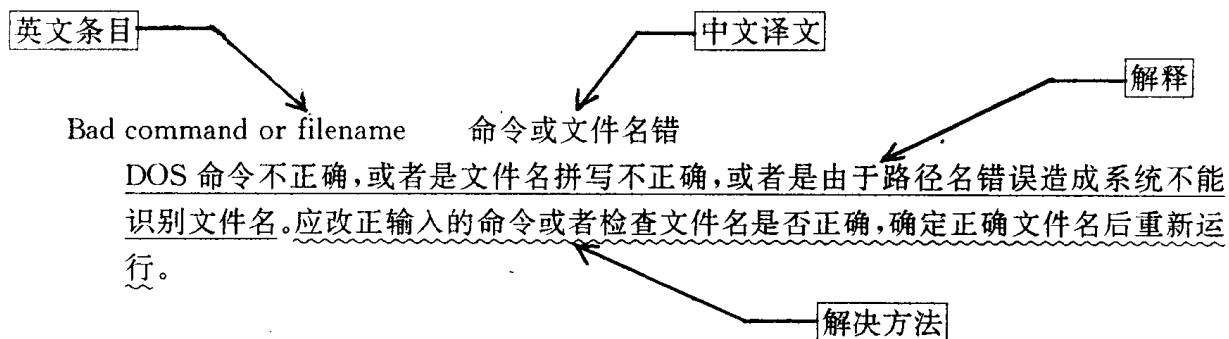
由于作者水平所限,加上时间仓促,书中可能会有不妥之处,敬请各位老师和读者多加指正。

编 者

使用说明

● 本书分屏幕提示信息和窗口信息两部分。窗口信息是指软件中的整屏信息或整段信息。屏幕提示信息包含各常用软件的单词、词组和整句提示信息。各条目后均有中文译文,某些条目有解释。对有些因误操作而出现的消息,还给出了解决问题的可能方法。

例如:



● 书内各部分所包含的软件及各软件下的词条均按英文首字母顺序排列。首字母大小写依据软件中出现的情况而定,在排序时不分大小写。读者在查阅时可按要找的词条类型确定属于哪一部分,然后在该部分中找到所用的软件名,再根据首字母即可查到所需词条。如:要查找 Bad command or filename 这一词条,先确定这是屏幕提示信息;然后确认属于哪一类软件(本例是磁盘操作系统 DOS 的屏幕提示);最后在 B 项下可找到该词条。(各类软件所在页码可参阅目录。)

目 录

第一部分 屏幕提示信息

磁盘操作系统 DOS	(1)
窗口软件 WINDOWS	(32)
字处理软件 WORD	(40)
工具软件 PCTOOLS	(44)
绘图软件 AUTO CAD	(53)
印制电路板设计软件 PROTEL	(70)
数据库软件 FOXBASE+	(88)
数据库软件 FOXPRO 2.5	(96)
杀毒软件 CPAV	(115)
Borland C++3.0 Turbo Debugger for Windows	(118)

第二部分 窗口信息

磁盘操作系统 DOS	(126)
工具软件 PCTOOLS	(140)
绘图软件 AUTOCAD	(264)
杀毒软件 CPAV	(305)
附录 密耳(mil)一毫米(mm)换算表	(316)
参考资料	(317)

第一部分 屏幕提示信息

磁盘操作系统 DOS

—A—

Abort edit(Y/N)? 退出编辑吗(是/否)?

在 EDLIN 命令中选择“Q”时显示此信息,用户必须予以确认。若退出编辑并且不存盘,选择“Y”;若需继续编辑,选择“N”。

About to generate .EXE file

Change diskette in drive A;and press <ENTER> 生成一个 .EXE 执行文件,更换 A 驱动器中的磁盘并按回车键

在 LINK 命令中使用了参数/P,并且 LINK 准备向盘上写 .EXE 文件时显示此信息。用户将准备写入 .EXE 文件的磁盘插入指定驱动器后按回车键。

Access denied 拒绝存取

执行 DOS 命令时由于试图执行的操作违反了文件、目录或设备的存取模式而产生此提示信息。用户如果坚持执行指定操作,需修改文件的只读属性或更换一个新的文件名。

Advanced Options 高级选项

All files cancelled by operator 所有文件被操作员删除

用 PRINT/T 命令要求删除所有 DOS 打印队列文件时,打印机输出此信息。

All files in directory will be deleted! 目录中所有文件将被删除!

该信息提示用户确认要删除的全部文件。

All files in directory will be deleted. Are you sure(Y/N)? 子目录中的全部文件将被删除。您肯定要删除吗(是/否)?

用通配符“*.*”执行 DEL 或 ERASE 命令时,由于可能产生严重后果,系统产生该信息,提示用户再一次确认是否删除所有文件。如果用户确认删除,则按“Y”;按“N”放弃该命令。

Allocation error for file ,Size adjusted 文件分配错,长度被调整

CHKDSK 命令发现了指定文件的文件分配表中有错误簇号。若选择带参数/F 的 CHKDSK 命令,在最后一个有效簇号尾处的文件将被截取。否则将只显示此信息。

Alternate Directories 替换目录

恢复备份文件操作时,在选单中选择“替换目录”表示要将选定文件恢复到其他目录。

Alternate Drives 替换驱动器

恢复备份文件操作时,在选单中选择“替换驱动器”表示要将选取文件恢复到其他驱动器。

Amount read less than size in header 读出总量比文件标题中指出的要小

在 EXE2BIN 命令中,.EXE 实际程序比文件头指明的量小。用户需在运行 EXE2BIN 命令前重新编译或汇编链接 .EXE 程序。

APPEND/ASSIGN Conflict APPEND 和 ASSIGN 两条命令冲突

在加载 APPEND 之前加载了 ASSIGN 命令。用户若希望既加载 APPEND 命令又加载 ASSIGN 命令,则必须先加载 APPEND 命令。

Apply Date Range 采用日期范围

Array element size mismatch 数组元素大小不匹配

同样的数组使用了两种以上类型的数组元素说明,并且对数组元素的长度描述不同,例如:一次描述为整型,另一次描述为实型。应编辑源文件,修改数组说明中的错误,使其相匹配。然后重新编译和链接,生成目标文件。

Attempt to access data outside of segment bounds 企图存取段边界外的数据

在使用 LINK 命令中,目标文件(.OBJ)不正确。应检查源程序是否有超出段边界的错误。

Attempted write protect violation 非法的写保护盘操作

执行 FORMAT 命令时,待格式化的盘上贴有写保护标签,不能进行格式化。用户可揭去写保护标签或更换新盘,重新执行格式化命令。

—B—

Backing up files to diskette 把文件备份到磁盘上

使用 BACKUP 命令后,显示备份文件表,提示信息以后的文件表内的文件已复制到指定磁盘上。

Backing up files to target drive D 把文件备份到目标驱动器 D 上(D 是目标驱动器名)

用 BACKUP(备份)命令时,系统提示所用的目标驱动器名。

Backing up file sequence error 备份文件顺序错

执行 RESTORE 命令时,由于待恢复的备份文件在多张盘上,用户没有按顺序将盘插入驱动器而产生该信息。按正确磁盘备份顺序重新执行 RESTORE 命令即可。

Bad call format 错误调用格式

该信息表明设备驱动器接受了一个长度错误的信息。如果设备驱动程序是用户自己开发的,可用 DEBUG 命令检查或修改源文件;如果是买进的软件,则应将其退回。

Bad command or filename 命令或文件名错

DOS 命令不正确,或者是文件名拼写不正确,或者是由于路径名错误造成系统不能识别文件名。应改正输入的命令或者检查文件名是否正确,确定正确文件名后重新运行。

Bad internal relocate table 内部重新定位表错

LINK 命令中链接程序出错。用户需更换链接程序 LINK。自己无法解决时可打印屏幕内容并通知软件出品公司。

Bad or missing Command Interpreter 命令解释程序错或丢失

DOS 系统盘上没有 COMMAND.COM 文件,或 DOS 存取文件时出错。可以用软盘启动,并将相应版本的 COMMAND.COM 文件拷入硬盘后重新启动。

Bad or missing(filename) (文件名)错或丢失

在 DOS 启动过程中没有找到 CONFIG.SYS 文件指定的设备驱动程序,或驱动程序出错。可检查 CONFIG.SYS 文件,如有错,修改程序,保证设备驱动程序文件名是正确的;如设备驱动程序文件名没有问题,说明驱动程序有错,需修改该程序。

Bad or missing keyboard definition file KEYBOARD.SYS 定义文件错或丢失

运行 KEYB 命令时系统找不到 KEYBOARD.SYS 文件或该文件出错。此时需从 DOS 取得一个新的 KEYBOARD.SYS 文件。

Bad Partition Table 分区表错

使用 FORMAT 命令时,硬盘分区表未包含 DOS 分区或分区表有错误。需用 FDISK 命令建立新的 DOS 分区,并重新格式化。

Bad tracks found at start of partition, Partition size adjusted 分区开始处发现坏磁道,分区长度已修改

使用 FDISK 命令时,在分配给 DOS 的区域中,指定的分区有坏的磁道或柱面。这时磁盘分区长度由 FDISK 修改,分区起始位置后移。

Bad unit 部件错

DOS 状态下输入或输出期间,磁盘设备驱动程序遇到非法设备或关键性错误,用户可能无法自行解决问题。这时可打印屏幕显示的附加信息,并通知软件出品公司。

Base Memory Size 基本内存容量

Based on estimated compression ratio of 1 to 3.5 基于估计压缩率 1~3.5

Batch file 批处理文件

这里批处理文件是指 AUTOEXEC. BAT,它是文本文件(Text File),可以用 EDIT 等编辑程序加以编辑,也可以用 COPY CON 命令编写,文件内的指令在 DOS 提示符下(例如 C:\>)会依次执行。AUTOEXEC. BAT 一般在启动时被执行,因此该文件若有更改,须重新启动系统。

Batch file missing 批处理文件丢失

批处理期间 DOS 找不到批处理文件时产生此信息。可以检查批处理文件是否在操作过程中发生了被删除、改名的情况,如果文件已被改名,用新的文件进行更正;如果文件被删除,应启动备份文件并在路径中增加驱动器名。

BREAK is on/off BREAK(中断)状态打开或关闭

该信息表明了 BREAK(中断)装置的当前状态。如果 BREAK 是打开的(on),DOS 将在每次磁盘输入或输出后检查 CTRL-BREAK 是否按下;如果 BREAK 是关闭的(off),DOS 将不进行上述操作。

Buffer size adjusted

Buffer size:

Sector size:

Directory entries:

Transfer size: 缓冲区长度被调整;缓冲区长度;扇区大小;目录项数;传送字节数

- 当前配置不能满足 VDISK 指定缓冲区长度的要求,VDISK 要求在 CONFIG. SYS 文件中调整“设备=VDISK. SYS”缓冲区的大小。回答上述问题后,VDISK 将安装一个指明缓冲区长度、扇区大小、目录项数及传送字节数的虚拟磁盘。

—C—

Cannot CHKDSK a network drive 不能检验网络驱动器

用户在网络中不能运行 CHKDSK 命令,即 CHKDSK 不能检查作为当前局域网一部分的盘。应从网络访问中撤去盘,以保证执行 CHKDSK 命令,如果磁盘已处于共享状态,可暂停服务程序,运行 CHKDSK 命令后再继续执行服务程序。

Cannot CHKDSK a SUBSTed or ASSIGNed drive 不能对已替换或已分配的驱动器运行 CHKDSK 命令

执行 CHKDSK 命令所需要的磁盘信息被隐含了。可先执行 SUBST 或 ASSIGN 命令使磁盘恢复初始状态,再重新运行 CHKDSK 命令。

Cannot create a zero cylinder partition 不能创建零柱面分区

一个分区最小必需为 1 个柱面。

Cannot create extended DOS partition without primary DOS partition on disk 1 在磁盘 1 上没有原始 DOS 分区,不能创建扩展 DOS 分区

除非磁盘 1 已有原始 DOS 分区,否则磁盘 1 不能创建扩展 DOS 分区。用 FDISK 在磁盘 1 上建立 DOS 原始分区,必须留出足够空间供扩展的 DOS 分区使用。

Cannot delete extended DOS partition while logical drives exist 当逻辑驱动器存在时,不能删除扩展 DOS 分区

执行 FDISK 后,DOS 分区上已定义了逻辑驱动器,此时不能删除扩展的 DOS 分区。若想删除扩展 DOS 分区,需先删除逻辑驱动器。

Cannot DISKCOMP to or from a Network drive 不能对网络驱动器执行 DISKCOMP(全盘比较)命令

不能对网络驱动器磁盘,或正与网络共享的用户计算机驱动器磁盘执行 DISKCOMP 命令,可用 COMP *. * 代替 DISKCOMP。如果磁盘处于共享状态,可以暂停服务程序,执行完 DISKCOMP 后再继续运行服务程序。

Cannot do binary reads from a device 不能以二进制方式从设备上读出数据

在 COPY 命令行中使用了参数/B 和设备名,由于带有参数/B 的拷贝命令不能识别来自设备的文件结束符,故产生该信息。应省略 COPY 命令行中的参数/B,或者在设备 名后使用参数/A。

Cannot edit .BAK file-rename file 不能编辑 .BAK 文件——重新命名文件

EDLIN 不能编辑扩展名为 .BAK 的文件,因为这种文件被认为是备份文件。如确需编辑 .BAK 文件,用 COPY 或 RENAME 命令将文件更名,然后再进入 EDLIN 进行编辑。

Cannot execute XCOPY 不能执行 XCOPY 命令

SELECT 在执行 XCOPY 命令时出错。确认 XCOPY 命令所在的磁盘已插入驱动器,重试一次。

Cannot FDISK a network drive 不能对网络驱动器执行 FDISK 命令

在网络环境下不能执行 FDISK 命令,即不能对作为当前局域网一部分的硬盘或与网络共享的用户的计算机硬盘进行 FDISK 操作。

Cannot find file<filename>.OBJ

Change diskette and press<ENTER> 找不到目标文件(文件名).OBJ,更换软盘后按 ENTER 键

执行 LINK 命令时没有找到指定的目标文件。可将含有此目标文件的磁盘插入指定驱动器并按回车键,或直接按 CTRL-BREAK 键结束 LINK 命令。

Cannot find Library(Library file)

Enter new file spec. : 找不到库(库文件),输入新文件标识符

执行 LINK 命令时没有找到指定的 .LIB 文件。可将含有 .LIB 文件的磁盘插入指定驱动器并按回车键,或直接按 CTRL-BREAK 键结束 LINK 命令。

Cannot find system files 找不到系统文件

在当前盘上没有找到系统文件。在根目录下用含有系统文件的磁盘重新启动系统。

Cannot FORMAT a network drive 不能对网络驱动器执行 FORMAT 命令

在网络环境下不能执行 FORMAT 命令,即不能在作为当前局域网一部分的盘上或与网络共享的用户计算机驱动器上进行格式化操作。用户可以退出网络环境执行格式化命令。

Cannot FORMAT a SUBSTed or ASSIGNed drive 不能对已替换或已分配的驱动器进行

FORMAT

执行 FORMAT 命令所需要的磁盘信息被隐含了。可先执行 SUBST 或 ASSIGN 命令使磁盘恢复初始状态,再进行格式化。

Cannot JOIN a network drive 不能对网络驱动器执行 JOIN 命令

在网络环境下不能执行 JOIN 命令,即不能在作为当前局域网一部分的盘上执行 JOIN 命令。

Cannot LABEL a network drive 不能对网络驱动器执行 LABEL 命令

在网络环境下不能执行 LABEL 命令,即不能在作为当前局域网一部分的盘上执行 LABEL 命令。

Cannot LABEL a SUBSTed or ASSIGNED drive 不能对已替换或已分配的驱动器运行 LABEL 命令

执行 LABEL 命令所需要的磁盘信息被隐含了。可先执行 SUBST 或 ASSIGN 命令使磁盘恢复初始状态,再运行 LABEL 命令。

Cannot load COMMAND,system halted 不能装入 COMMAND,系统暂停

DOS 在 COMMSPEC 参数入口指定的路径中没有找到命令处理程序,或者 DOS 用于保存内存可用区域的表受到破坏而无法装入 DOS。只能重新引导 DOS。

Cannot nest response file 不能嵌套响应文件

说明 LINK 的自动响应文件中又包含了另一个自动响应文件。应删除第二个嵌套的自动响应文件。

Cannot open list file 不能打开列表文件

磁盘或目录已满,LINK 不能打开包含连续映象的 LIST 文件。可删除或更换旧文件以取得文件空间,或者插入新盘。

Cannot open overlay 不能打开覆盖文件

执行 LINK 命令时,由于磁盘或目录已满,不能打开覆盖文件。可删除或更换旧文件以取得覆盖文件所需空间,或者插入新盘。

Cannot open response file:<filename> 不能打开响应文件:<文件名>

LINK 没有找到指定的自动响应文件,而不能打开该文件。应检查所指定的文件名,在确认自动响应文件存在后,重新执行 LINK 命令。

Cannot open run file 不能打开运行文件

执行 LINK 命令时,目标盘或目录已满,运行文件无法打开。可删除或更换旧文件,以取得空间;或者直接插入新盘,重新执行 LINK 命令。

Cannot open temporary file 不能打开临时文件

执行 LINK 命令时,目标盘或目录已满,临时文件无法打开。可删除或更换旧文件,以取得空间;或者直接插入新盘,重新执行命令。

Cannot perform a cyclic copy 不能执行循环拷贝

在 XCOPY 命令执行过程中,由于新生成的目标文件成为源文件的一部分而产生错误。应更换磁盘并检查目录树结构,重新运行 XCOPY 命令。

Cannot RECOVER Entry,processing continued 不能恢复项目,处理继续

当用户想处理的文件无法恢复时,RECOVER 命令显示该提示信息。

Cannot RECOVER to a network drive 不能对网络驱动器执行 RECOVER 命令

不能用 RECOVER 命令来恢复网络驱动器或与之共享的用户计算机驱动器中的文件。应从网络访问中撤去盘,保证 RECOVER 命令的执行,或暂停(PAUSE)服务程序,执行 RECOVER 命令后再运行服务程序。

Cannot reopen list file 不能再次打开列表文件

最初存有 LIST 的磁盘不在指定驱动器上, LINK 程序无法运行。需重新启动 LINK 程序。

Cannot SUBST to a network drive 不能对网络驱动器执行 SUBST 命令

在网络环境下不能执行 SUBST 命令,即不能在作为当前局域网一部分的盘上进行替代, SUBST 命令中不能用驱动器代替网络路径,或用网络驱动器代替局部路径。

Cannot SYS to a network drive 不能对网络驱动器执行 SYS 命令

在网络环境下不能执行 SYS 命令,即不能用 SYS 将系统传送给网络驱动器或正处于共享状态的用户计算机驱动器。

Cannot use PRINT-use NET PRINT 不能使用 PRINT——应使用 NET PRINT

由于网络环境下不能使用 PRINT 命令,即 PRINT 不能支持当前局域网中使用的盘而产生该提示。应换用 NET PRINT 命令。

Cannot XCOPY from a reserved device 不能从保留设备上复制文件

XCOPY 所指定的保留设备是字符设备(打印机)、异步通信设备及 NULL(空)设备。

XCOPY 不能复制这种文件。

CHDIR...Failed Trying Alternate Method 改变目录失败,试用另一方法

Checking existing disk format.

Existing format differs from that specified 检查当前盘的格式。当前盘的格式不同于指定的格式。

This disk cannot be unformatted.

Proceed with Format(Y/N)? 此盘格式化后不能恢复。继续格式化吗(是/否)?

执行格式化命令时,该组信息提示用户对将要格式化的盘进行检查。选择“Y”,继续格式化;选择“N”,结束 FORMAT 命令。

CHKDSK 检查磁盘

当拥有 /F 参数时,可以找回丢失的分配单位。

Command format DISKCOPY d:d:[/l] 命令格式是 DISKCOPY d:d:[/l]

使用 DISKCOPY 命令时输入无效参数或文件名时,系统显示此信息。输入正确的命令格式并重新运行 DISKCOPY 命令。

Common area longer than 65536 bytes 公用区长度超过 64K

运行 LINK 程序,用户程序中的公用变量所占用的空间已超过 64K,应修改源程序,使其空间小于 64K。

COM # :baud,parity,data bits,stop bits ,device type initialized 串行口 #:波特率,奇偶校验,数据位,停止位,设备类型等参数均已初始化

串行口指定参数已初始化,即设备初始化成功。这是运行 MODE 命令的提示信息, #:baud,parity,data bits ,stop bits 为串行口 COM # 的通信参数。各参数含义如下:

#:串行口号,可能为 1、2、3、4

baud:波特率,即串行口的通信速率

parity:奇偶校验,缺省值为 E。E 为偶校验,O 为奇校验,N 为无奇偶校验

data bits:数据位,通常为 7 或 8,缺省值为 7

stop bits:停止位,通常为 1 或 2

COM port does not exist COM 端口不存在

Compare error at offset nnnnnnnn 两个文件在位移 nnnnnnnn 处比较出错

比较的文件在指定的位移处含有不同的值。位移量和不同的值均以十六进制显示。

Compare errors on track nn,side nn 两个磁盘在 nn 面 nn 磁道上比较出现错误

比较的磁盘在指定的面和磁道上含有不同的值。

Compare more diskette(Y/N)? 比较更多的磁盘吗(是/否)?

DISKCOMP 命令在完成一次磁盘比较后,询问用户是否还要比较其他磁盘。选择“Y”开始另一次比较工作;选择“N”返回 DOS。

Compare more files(Y/N)? 比较更多的文件吗(是/否)?

COMP 命令在完成一次文件比较后,询问用户是否还要比较其他文件。选择“Y”开始另一次比较工作;选择“N”返回 DOS。

Compare process ended 比较过程结束

DISKCOMP 命令已完成磁盘的比较。

Comparing nn sectors per track,n side(s) 比较按 n 个面 nn 个扇区/磁道进行

使用 DISKCOMP 命令时,系统显示磁盘每个磁道的扇区数、面数等信息。DISKCOMP 命令将对这两张盘进行比较。用户应确认每道的扇区数、面数是否正确。如发现问题,应使用带参数的 DISKCOMP 命令。

Compressed Backup Data 压缩备份“目标”的备份数据

对“目标”上的备份数据进行压缩,减少备份数据所占空间并提高备份速度。

Compressed Disk 压缩磁盘

Compressed Ratio 压缩率

文件压缩前的大小除以压缩后的大小,其结果称压缩率。例:压缩前文件为 900 字节,压缩后为 300 字节,则压缩率为 $3=900/300$ 。各种文件压缩时,其压缩率不尽相同。通常文本文件(Text File)或图形文件(Graphic File)压缩率较高,可执行文件(如.COM,.EXE)的压缩率较低。

Compressed Volume File(CVF) 压缩卷文件

CONFIG. SYS 配置文件

配置文件是文本文件(Text file),可以用 EDIT 等编辑程序加以编辑,也可以用 COPY CON 命令编写。配置文件所能使用的命令主要有:DEVICE(设备),BUFFERS(缓冲区),FILES(文件)等,CONFIG. SYS 文件可以用于安装鼠标器、存储器等设备的驱动程序(Driver),亦可以设置缓冲区(BUFFER)大小和系统能同时打开文件的个数。与 AUTOEXEC. BAT 一样,CONFIG. SYS 也是在系统启动时才被执行,若有修改,须重新启动系统。

Configuration too large for memory 配置参数占用内存太大

CONFIG. SYS 中的参数设置过大,使 COMMAND 因空间不够而无法装入。应减少 CONFIG. SYS 中的 file 和 buffer 参数,然后重新启动。

Contain nnn non-contiguous blocks 含有 nnn 个不相邻块

使用 CHKDSK 命令时,文件存放空间不连续而产生此信息。由于读碎块文件所花的时间长,最好使用 COPY 命令将碎块文件拷贝到新盘上,删除不连续的文件版本并保存新盘中的版本。这样文件将连续存储,加快文件的存取速度。

Content of destination lost before copy 指定的内容在复制前已丢失

源文件在复制前已被覆盖或损坏。需从备份盘上重新恢复源文件,然后再执行拷贝命令。

Convert directory to file(Y/N)? 把目录转换成文件吗(是/否)?

执行 CHKDSK 命令时,现行子目录中无效信息太多,不能作为目录使用。选择“Y”,该目录即转换成文件,并可被 DEBUG 或其他软件检查;选择“N”,目录内容不变。

Conventional Memory 常规内存

各种个人计算机都有至少 256K 的常规内存,最多 640K。在 DOS 系统下开发出来的所有程序都使用常

规内存。

Copy another(Y/N)? 拷贝另一张盘吗(是/否)?

DISKCOPY 命令在完成一份复制任务后询问用户是否还需拷贝其他盘。选择“Y”,开始另一次复制工作;选择“N”返回 DOS。

Copy complete 拷贝完成

Copying nnn tracks nn sectors per track,n sides 拷贝 nnn 个磁道,按每磁道 nn 扇区,n 面进行

执行 DISKCOPY 命令时,该信息显示拷贝的磁道数、每磁道扇区数以及磁盘的面数。应确认所显示的参数是否正确。如发现问题,重新执行带有正确参数的 DISKCOPY 命令。

Correction will not written to disk 不改写磁盘

执行 CHKDSK 命令没有使用参数/F,虽然在磁盘上发现了错误,但不修正盘。应重新执行带有参数/F的 CHKDSK 命令,以便修改盘上的错误。

Current date is mm-dd-yy

Enter new date(mm-dd-yy): 当前日期为月-日-年,输入新日期(月-日-年)

DATE 命令显示的当前系统日期为月/日/年。如果认为当前日期不正确,可按月、日、年的顺序输入新日期;如果默认当前日期为有效,就直接按回车键。

Current time is hh:mm:ss.

Enter new time: 当前时间为小时/分钟/秒,输入新时间

TIME 命令显示的当前系统时间为小时、分钟、秒(小数点后两位)。如果认为当前时间不正确,可输入新时间;如果默认当前时间为有效,就直接按回车键。

—D—

Defragment 合并

高版本 DBLSPACE 命令所产生的一个动作。“合并”可以将分散存储的文件数据搜集在一起,从而加快磁盘访问速度。合并时间取决于硬盘速度、CPU 速度及硬盘文件的字节数。

Delete current volume label(Y/N)? 删除当前卷标吗(是/否)?

输入 LABEL 命令时,若盘上已有卷标,系统显示此信息。选择“Y”,删除当前盘上已有的卷标;否则,选择“N”。

Delete Sentry 站岗级

删除保护等级之一。站岗级是最高保护等级,它需占用少量内存和磁盘空间。

Delete Tracker 追踪级

删除保护等级之一。追踪级是次最高保护等级,它需占用少量内存和最少量的磁盘空间。

DEVICE Support Not Present 没有提供支持设备

执行 DISKCOPY 和 DISKCOMP 命令时使用了非法的驱动器而产生该信息。需重新执行带有正确磁盘驱动器标识符的命令。

DMA Buffer Size DMA 缓冲区大小

Differential Backup 差异式备份

微软公司的 BACKUP 功能可以采用的备份方式之一。采用差异式备份所选文件需具备归档属性才会被备份到备份媒体。完成差异式备份后,源媒体中本次产生的备份到文件的归档属性不会被清除掉。

Dir path listing for Volume nnnnnn 对卷标 nnnnnn 显示路径列表

DOS 的 TREE 命令简单的显示磁盘卷标。

Directory entities adjusted 目录项个数已调整

VDISK 发现有必要修改 CONFIG.SYS 文件中的 DEVICE=VDISK.SYS 的目录项个数。

Directory is joined, Tree past this point not processed 目录已被连接, 经过该点的目录树未被处理。

使用 CHKDSK 命令时发现被检查盘的目录已经与其他磁盘驱动器目录连接, 从而扩展了树, 因此 CHKDSK 停止对该盘的检查。由于 CHKDSK 命令每次只检查一个盘, 用户对这种情况无需处理, 可继续其他操作。

Directory is totally empty, no • or • • , Tree past this point not processed 目录全空, 无 • 或 • • , 经过该点的目录树未被处理

使用 TREE 命令时, 由于 DOS 没能更新目录(因掉电或在更新完成之前进行了重新引导)而没有完成查找子目录的操作。可试用 RECOVER 命令恢复目录及其中的所有文件。

Disk boot failure 磁盘引导失败

当 DOS 系统不能从当前盘上引导时出现此信息。可重新引导 DOS 系统; 如仍不成功, 把系统盘插入 A 驱动器, 重新启动。

Disk error reading drive D 读驱动器 D 时盘出错

试图去读网络驱动器中绝对扇区的内容, DOS 不支持这种访问而产生此信息。如强行进行读扇区操作, 将导致盘从网络中被撤出的后果。最好使用 DEBUG 读文件内容。

Disk error writing drive D 写驱动器 D 时盘出错

试图去写网络驱动器中绝对扇区的内容, DOS 不支持这种访问而产生此信息。如强行进行写扇区操作, 将导致盘从网络中被撤出的后果。最好使用 DEBUG 写文件内容。

Disk error writing FAT x 写文件分配表 x 时盘出错

当 CHKDSK 命令企图更新指定驱动器上的文件分配表时出错。x 为 1 或 2 是由两个复制的 FAT 中不能进行写操作的那一个决定的。若 FAT1 和 FAT2 均有上述提示信息出现, 应重新引导系统或格式化软盘。

Disk full. Edit lost 磁盘已满, 编辑无效

在使用 EDLIN 命令时目标盘上文件太多, 此时若用 EDLIN 的 E(结束编辑)命令来结束正在编辑的文件, 对文件进行的任何编辑都将丢失。可删除其他旧文件, 或将旧文件复制到有足够空间的盘上重新编辑, 或者更换新盘。

Disk not compatible 盘不兼容

FORMAT 命令所要求的设备接口不支持指定的驱动器, 驱动器中的盘不能被格式化。可改换兼容的驱动器, 重新进行格式化操作。

Disk unsuitable for system disk 磁盘不适宜作系统盘

使用 FORMAT 命令时发现驻留 DOS 系统文件的磁道损坏, 不能建立引导盘。此盘只能存放数据, 可用新盘建立系统盘。

Diskette/Drive not compatible 磁盘/驱动器不兼容

使用 DISKCOMP 或 DISKCOPY 命令时发现源盘与目标盘或驱动器类型不一致, 命令无法执行。用户需使用类型一致的磁盘或驱动器, 输入正确命令, 重新运行。

Diskettes compare OK 磁盘比较正确

运行 DISKCOMP 命令后, 系统显示该信息, 说明被比较的两个盘内容完全相同。

Display Type 显示器类型

Divide overflow 除法溢出